



SLOVENSKI STANDARD
SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020

01-januar-2020

Informacijska tehnologija - Razpored tipk na tipkovnici za potrebe pisanja besedil in pisarniških sistemov - 7. del: Simboli, ki se uporabljajo za predstavitev funkcij - Dopolnilo 1

Information technology — Keyboard layouts for text and office systems — Part 7: Symbols used to represent functions
AMENDMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique — Partie 7: Symboles employés pour la représentation de fonctions
AMENDEMENT 1

Ta slovenski standard je istoveten z: ISO/IEC 9995-7:2009/Amd 1:2012

ICS:

| | | |
|--------|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 35.180 | Terminalska in druga periferna oprema IT | IT Terminal and other peripheral equipment |
|--------|------------------------------------------|--------------------------------------------|

SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020 **en,fr**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a70816430c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a70816430c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO/IEC
9995-7

NORME
INTERNATIONALE

Third edition
Troisième édition
2009-10-15

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1
2012-10-15

**Information technology — Keyboard
layouts for text and office systems —**

Part 7:

Symbols used to represent functions

AMENDMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

Technologies de l'information —

**Disposition des claviers conçus pour la
bureautique —**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-iso-iec-9995-7-2010/A1-2020>

Partie 7:

**Symboles employés pour la
représentation de fonctions**

AMENDEMENT 1



Reference number
Numéro de référence
ISO/IEC 9995-7:2009/Amd.1:2012(E/F)

© ISO/IEC 2012

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a70816430c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020>



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT
DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO/IEC 2012

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of the joint technical committee is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to national bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the national bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO/IEC 9995-7:2009 was prepared by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 35, *User interfaces*.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a70816430c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a70816430c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) et la CEI (Commission électrotechnique internationale) forment le système spécialisé de la normalisation mondiale. Les organismes nationaux membres de l'ISO ou de la CEI participent au développement de Normes internationales par l'intermédiaire des comités techniques créés par l'organisation concernée afin de s'occuper des domaines particuliers de l'activité technique. Les comités techniques de l'ISO et de la CEI collaborent dans des domaines d'intérêt commun. D'autres organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO et la CEI participent également aux travaux. Dans le domaine des technologies de l'information, l'ISO et la CEI ont créé un comité technique mixte, l'ISO/CEI JTC 1.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale du comité technique mixte est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par le comité technique mixte sont soumis aux organismes nationaux pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des organismes nationaux votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO et la CEI ne sauraient être tenues pour responsables de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 à l'ISO/CEI 9995-7:2009 a été élaboré par le comité technique mixte ISO/CEI JTC 1, *Technologies de l'information*, sous-comité SC 35, *Interfaces utilisateur*.

[SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a70816430c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a70816430c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020>

Information technology — Keyboard layouts for text and office systems —

Part 7: Symbols used to represent functions

AMENDMENT 1

Technologies de l'information — Disposition des claviers conçus pour la bureautique —

Partie 7: Symboles employés pour la représentation de fonctions

AMENDEMENT 1 **(standards.iteh.ai)**

iTeh STANDARD PREVIEW

[SIST ISO/IEC 9995-7:2010/A1:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b78caf4-0d48-4a4b-beda-a7a76810450c/sist-iso-iec-9995-7-2010-a1-2020)

In p.1, under normative references, add a reference to:

[en]

ISO/IEC 10646, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS)*

[fr]

ISO/CEI 10646, *Technologies de l'information — Jeu universel de caractères codés sur plusieurs octets (JUC)*

In p.2, add at the end (just before table 1):

[en]

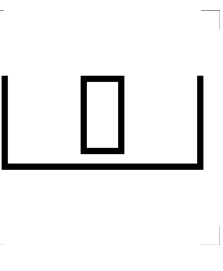
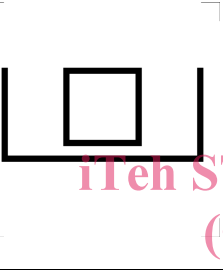
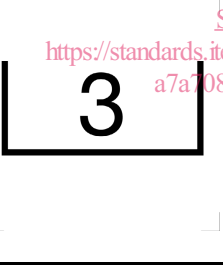
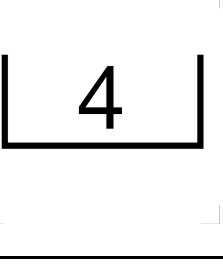
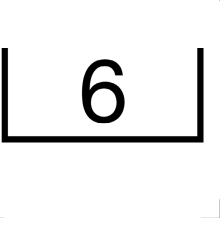
Whenever a function description in the last columns refers to an Universal Character Set (UCS) character identifier (identifier with the prefix “U+”), the function definition for this character given in ISO/IEC 10646 and its associated technical reports apply.

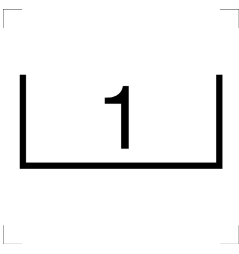
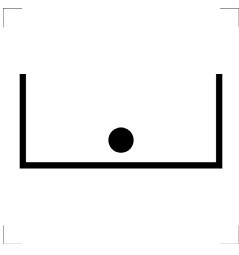

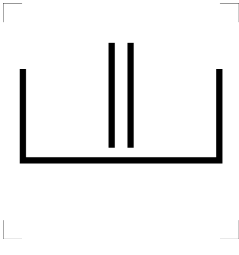
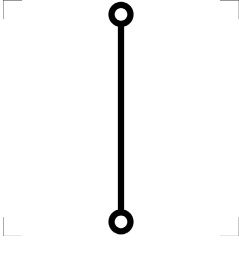
[fr]

Lorsqu'une description de fonction dans les dernières colonnes fait référence à un identifiant de caractère (identifiant préfixé par « U+ ») du jeu universel de caractères (JUC), la définition de la fonction correspondant à ce caractère telle que donnée dans l'ISO/CEI 10646 et les rapports techniques associés s'applique.

ISO/IEC 9995-7:2009/Amd.1:2012(E/F)

In Table 1, p. 11, add the symbols presented in the following, and adjust indexes accordingly:

| ISO/IEC (ISO/CEI) 9995-7 Number/ Numéro | IEC(CEI) 60417 Number/ Numéro | Symbol/ Symbole | Function | Fonction | Description | Description |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 63 | 6072-1 |  | En Space | Espace demi-cadratin | To indicate the character EN SPACE (U+2002) | Indiquer le caractère ESPACE DEMI-CADRATIN (U+2002) |
| 64 | 6072-2 |  | Em Space | Espace cadratin | To indicate the character EM SPACE (U+2003) | Indiquer le caractère ESPACE CADRATIN (U+2003) |
| 65 | 6072-3 |  | Three-per-Em Space | Espace tiers de cadratin | To indicate the character THREE-PER-EM SPACE (U+2004) | Indiquer le caractère ESPACE TIERS DE CADRATIN (U+2004) |
| 66 | 6072-4 |  | Four-per-Em Space | Espace quart de cadratin | To indicate the character FOUR-PER-EM SPACE (U+2005) | Indiquer le caractère ESPACE QUART DE CADRATIN (U+2005) |
| 67 | 6072-5 |  | Six-per-Em Space | Espace sixième de cadratin | To indicate the character SIX-PER-EM SPACE (U+2006) | Indiquer le caractère ESPACE SIXIÈME DE CADRATIN (U+2006) |

| ISO/IEC (ISO/CEI) 9995-7 Number/ Numéro | IEC(CEI) 60417 Number/ Numéro | Symbol/ Symbole | Function | Fonction | Description | Description |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68 | 6072-6 |  | Figure Space | Espace tabulaire | To indicate the character FIGURE SPACE (U+2007) | Indiquer le caractère ESPACE TABULAIRE (U+2007) |
| 69 | 6072-7 |  | Punctuation Space | Espace ponctuation | To indicate the character PUNCTUATION SPACE (U+2008) | Indiquer le caractère ESPACE PONCTUATION (U+2008) |
| 70 | 6072-8 |  | Thin or Narrow Space | Espace fine | To indicate the character THIN SPACE (U+2009) | Indiquer le caractère ESPACE FINE (U+2009) |
| 71 | 6072-9 |  | Hair Space | Espace ultrafine | To indicate the character HAIR SPACE (U+200A) | Indiquer le caractère ESPACE ULTRAFINE (U+200A) |
| 72 | 6072-10 |  | Zero Width Space | Espace sans chasse | To indicate the insertion or the function of the character ZERO WIDTH SPACE (U+200B) NOTE: As the ZERO WIDTH SPACE in fact is a function affecting the adjacent characters, the symbol is based on a vertical line, like the symbols for other functions of this kind. | Indiquer l'insertion ou la fonction du caractère ESPACE SANS CHASSE (U+200B) NOTE: L'ESPACE SANS CHASSE étant une fonction qui affecte les caractères adjacents, le symbole utilise comme base une ligne verticale, comme les symboles d'autres fonctions de nature similaire. |